

	<p style="text-align: center;">РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ</p> <p style="text-align: center;">МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ</p> <p style="text-align: center;">www.bfsa.egov.bg</p>	<p style="text-align: center;">REPUBLIC OF BULGARIA</p> <p style="text-align: center;">MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY</p> <p style="text-align: center;">www.bfsa.egov.bg</p>
---	--	---

Çertifikata shëndetësore për importin në Republikën e Shqipërisë të kafshëve të llojit
dhen/dhi për therje të menjëhershme pas importit
Health veterinary certificate for import of ovine/caprine animals for immediate slaughter
in the Republic of Albania
Здравен ветеринарен сертификат за внос на овце/кози за незабавно клане в
Република Албания

Modeli OVI-Y / Model OVI-Y / Модел OVI-Y

Part I : Details of consignment/ Pjesa I : Detajet e dërgesës / Част I: Детайли за пратката	I.1. Consignor/Exporter Derguesi/Eksportuesi Израращащ/Износител Name Emri Наименование Address Adresa Адрес Country Shteti Държава ISO country code Kodi ISO i shtetit ISO код на държавата	I.2. Certificate reference number Numri i referencës së Çertifikatës Референтен номер на сертификата	I.2a. IMSOC reference Referenca IMSOC Референтен номер в IMSOC
		I.3. Central Competent Authority Autoriteti Kompetent Qendror Централен компетентен орган	QR CODE KODI QR QR код
		I.4. Local Competent Authority Autoriteti Kompetent Lokal Местен компетентен орган	
	I.5. Consignee/Importer Marresit/ Importuesi Получател/Вносител Name Emri Наименование Address Adresa Адрес Country Shteti Държава ISO country code Kodi i shtetit ISO код на държавата	I.6 Operator responsible for the consignment Operatori përgjegjës për ngarkesën Оператор отговорен за пратката Name Emri Наименование Address Adresa Адрес Country Shteti Държава ISO country code Kodi ISO i shtetit ISO код на държавата	
	1.7. Country of origin Shteti i origjinës Държава на произход ISO code /kodi ISO код	I.9. Country of destination Shteti i destinacionit Държава по местоназначение ISO code Kodi ISO ISO код	
	I.8. Region of origin Rajoni i origjinës Област на произход Code Kodi Код	I.10. Region of destination Rajoni i destinacionit Област по местоназначение Code Kodi Код	
	I.11. Place of origin/ Vendi i origjinës/ Место на произход Name Emri Наименование Address Adresa Адрес Country Shteti Държава Approval number Numri i Aproximit Номер на одобрение ISO country code Kodi i shtetit ISO код на държавата	I.12. Place of destination Vendi i destinacionit Местоназначение Name Emri Наименование Address Adresa Адрес Country Shteti Държава Registration/Approval No Regjistri / Numri i Aproximit Регистрационен номер (на одобрение) ISO country code Kodi i shtetit ISO код на държавата	
	I.13 Place of loading Vendi i ngarkesës Место на товарене	I.14. Date of departure Data e nisjes Дата на замиване	
	I.15. Means of transport Mjeti i transportit Транспортно средство <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aircraft / Avion / Самолет ▪ Vessel / Anije / Кораб ▪ Railway / Hekurudhë / ЖП транспорт ▪ Road vehicle / Mjet rrugor / Сухопътен транспорт Identification : Identifikimi Идентификация:	I.16. Entry Border Control Post Kontrolli në pikën e hyrjes kufitare Входящ граничен контролен пункт	I.17. Accompanying documents Dokumentet shoqëruese Придружаващи документи Type Code Lloji Kodi Вид код Country Shteti Държава Commercial document reference Referenca e dokumentit tregtar Референтен номер на търговските документи ISO country code Kodi ISO i shtetit ISO код на държавата

I.18	Transport conditions Kushtet e transportit Условия на транспорт	▪ Ambient Ambienti Околна среда	▪ Chilled I ftohur Охладени	▪ Frozen I ngrirë Замразени			
I.19 Container number/Seal number Numri i kontejnerit/Numri i vulës / Номер на контейнера/номер на пломбата Container No/ Kontejneri Nr/ Номер на контейнера Seal No/ Vula nr/ Номер на пломбата							
I.20	Certified as or for Çertifikuar si ose për Сертифицирани като или за						
▪ Slaughter Therje Клане							
I.21			I.22 For internal market Për tregun e brendshëm За вътрешния пазар				
			I.23				
I.24			I.25 Total quantity Sasia totale Общо количество	I.26			
I.27 Description of consignment Përshkrimi i dërgesës Описание на пратката							
CN code Kodi CN/ CN код	Species/Specia/ Вид	Subspecies/Category/ Nënspecia/Kategoria/ Подвид/категория	Sex/ Gjinia/Пол	Identification system Identifikimi sistemi/ Система за идентификация	Identification number Numrin i identifikimit/ Идентификационен номер	Age Moshë/ Възраст	Quantity Sasia Количество

Modeli/Модел OVI-Y *Çertifikata shëndetësore për importin në Republikën e Shqipërisë të kafshëve të llojit dhen/dhi për therje të menjëhershme pas importit/ Здравен ветеринарен сертификат за внос на овце/кози за незабавно клане в Република Албаниа*

Part II : Certification /	II. Health information Informacion shëndetësor Здравна информација	II.a. Certificate reference number Çertifikatë me numër reference Референтен номер на сертификатата	II.b.
	<p>II.1. Public Health attestation Vërtetim për shëndetin publik Удостоверение за общественото здраве</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in Part I: Unë i nënshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj që kafshët e përshkruara në Pjesën I: Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че животните, описани в част I:</p> <p>II.1.1 have not received II.1.1 nuk kanë marrë II.1.1 не са получавали</p> <ul style="list-style-type: none"> - any stilbene or thyrostatic substances, - ndonjë substancë stilbene ose tireostatike, - никакви стилбенови или тиреостатични вещества, - oestrogenic, androgenic, gestagenic or beta-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnical treatment (as defined in Council Directive 96/22/EC); - substanca estrogenike, androgenike, gestagenike ose beta-agoniste për qëllime të ndryshme nga trajtimi terapeutik ose zooteknik (siç përcaktohet në Direktivën e Këshillit 96/22/EC); - вещества с естрогенно, андрогенно или гестагенно действие, или бета-агонисти, освен с цел терапевтично или зоотехническо третиране (по смисла на Директива 96/22/ЕО на Съвета); <p>II.1.2. fulfil the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Article 29 of Council Directive 96/23/EC and the concerned animals are listed in Commission Decision 2011/163/EU for the concerned country of origin; II.1.2. të përmbushë garancitë që mbulojnë kafshët e gjalla dhe produktet e tyre të parashikuara nga planet e mbetjeve të paraqitura në përputhje me nenin 29 të Direktivës së Këshillit 96/23/EC dhe kafshët në fjalë janë të listuara në Vendimin e Komisionit 2011/163/BE për vendin në fjalë të origjinës;</p> <p>II.1.2. изпълняват гаранциите, обхващащи живи животни и продукти от тях, предвидени в плановете за откриване на остатъци, представени съгласно член 29 от Директива 96/23/ЕО на Съвета, и съответните животни са включени в списъка в Решение 2011/163/ЕС на Комисията за съответната държава на произход;</p> <p>II.2. Animal Health attestation: Vërtetim për shëndetin e kafshëve Ветеринарно-санитарно удостоверение</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in Part I: Unë i nënshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj që kafshët e përshkruara në Pjesën I: Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че животните, описани в част I</p> <p>II.2.1. come from the zone with code: ___ - ___⁽²⁾ which, at the date of issue of this certificate is authorised for entry into the Republic of Albania of ovine/caprine animals intended for slaughter and is listed in Part I of Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404. II.2.1. vijnë nga zona me kodin: ___ - ___⁽²⁾ e cila, në datën e lëshimit të kësaj certifikate është e autorizuar për hyrje në Republikën e Shqipërisë e kafshëve të dhenvë/dhive të destinuara për therje dhe është renditur në Pjesën I të Aneksit II të Rregullores Zbatuese të Komisionit. (BE) 2021/404.</p> <p>II.2.1. идват от зоната с код: ___ - ___⁽²⁾, от която към датата на издаване на настоящия сертификат е разрешено въвеждането в Република Албаниа на овце/кози, предназначени за клане и която е включена в част I от приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 на Комисията;</p> <p>II.2.2. are intended for slaughter in the Republic of Albania. II.2.2. janë të destinuara për therje në Republikën e Shqipërisë. II.2.2. са предназначени за клане в Република Албаниа.</p> <p>II.2.3. have remained continuously: II.2.3. kanë mbetur vazhdimisht: II.2.3. са били постоянно:</p> <p>(i) in the zone referred to in point II.2.1 since birth or for a period of time of at least 3 months prior to the date of their dispatch to the Republic of Albania, and (i) në zonën e përmendur në pikën II.2.1 që nga lindja ose për një periudhë kohore prej të paktën 3 muajsh përpara datës së dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë, dhe (i) в зоната, посочена в точка II.2.1., от раждането им или за период от най-малко 3 месеца преди датата на изпращането им за Република Албаниа, и</p> <p>(ii) in the establishment of origin since birth or for a period of time of at least 40 days prior to the date of their dispatch to the Republic</p>		

of Albania, into which during this period no ovine animals/caprine and no animals of other species listed for the same diseases as ovine/caprine animals have been introduced.

(ii) në stabilimentin e origjinës që nga lindja ose për një periudhë kohore prej të paktën 40 ditësh përpara datës së dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë, në të cilin gjatë kësaj periudhe asnjë kafshë dhen/dhi dhe asnjë kafshë e specieve të tjera të listuara për të njëjtat sëmundje të kafshëve të llojit dhen/dhi.

(ii) в животновъдния обект на произход от раждането им или за период от най-малко 40 дни преди датата на изпращането им за Република Албания, през който период в него не са въвеждани овце/кози и животни от други видове, включени в списък за същите болести като овцете/козите.

II.2.4. had no contact with animals of a lower health status since birth or at least for 30 days prior to the date of their dispatch to the Republic of Albania.

II.2.4. nuk ka pasur kontakt me kafshë të një statusi më të ulët shëndetësor që nga lindja ose të paktën për 30 ditë përpara datës së dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë.

II.2.4. не са били в контакт с животни с по-нисък здравен статус от раждането или най-малко 30 дни преди датата на изпращането им за Република Албания.

II.2.5. are not to be killed under a national programme for the eradication of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases.

II.2.5. nuk duhet të theren sipas një programi kombëtar për çrënjësosjen e sëmundjeve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të përmendura në Aneksin I të Rregullores së Deleguar të Komisionit (BE) 2020/692 dhe sëmundjet e reja.

II.2.5. не са предназначени за умъртвяване в рамките на национална програма за ликвидиране на болести, включително съответните болести от списъка, посочени в приложение I към Делегиран регламент (ЕС) 2020/692 на Комисията, и нововъзникващи болести.

⁽¹⁾ **either [II.2.6. have been dispatched directly from the establishment of origin to the Republic of Albania without passing through any other establishment].**

(1) ose [II.2.6. janë dërguar drejtpërdrejt nga stabilimenti i origjinës në Republikën e Shqipërisë pa kaluar nëpër ndonjë stabiliment tjetër].

⁽¹⁾ **или [II.2.6. са изпратени директно от животновъдния обект на произход за Република Албания, без да преминават през друг животновъден обект.]**

⁽¹⁾ **or [II.2.6. have undergone one single assembly operation in the zone of origin fulfilling the following requirements:**

(1) ose [II.2.6. i janë nënshtruar një vetëm grumbullimi të kafshëve në zonën e origjinës duke plotësuar kërkesat e mëposhtme:

⁽¹⁾ **или [II.2.6. за тях е имало една-единствена операция по събиране в зоната на произход, като са изпълнени следните изисквания:**

(a) the assembly operation took place in an establishment:

(a) grumbullimi i kafshëve u zhvillua në një stabiliment:

(a) операцията по събирането е извършена в животновъден обект:

(i) approved for conducting assembly operations of ungulates by the competent authority of Republic of Bulgaria or territory of origin in accordance with Article 5 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035;

(i) miratuar për kryerjen e grumbullimeve të kafshëve thundrake nga autoriteti kompetent i Republikës së Bullgarisë ose territorin e origjinës në përputhje me nenin 5 të Rregullores së Deleguar të Komisionit (BE) 2019/2035;

(i) одобрен за извършване на операции по събиране на копитни животни от компетентния орган на Република България или територията на произход в съответствие с член 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/2035 на Комисията

(ii) which has a unique approval number assigned by the competent authority of Republic of Bulgaria or territory of origin:

(ii) që ka një numër unik miratimi të caktuar nga autoriteti kompetent i Republikës së Bullgarisë ose territorit e origjinës:

(ii) разполагащ с уникален номер на одобрението, определен от компетентния орган на Република България или територията на произход;

(iii) listed for that purpose by the competent authority of Republic of Bulgaria or territory of dispatch, including the information set out in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035,

(iii) të listuar për këtë qëllim nga autoriteti kompetent i Republikës së Bullgarisë ose territorit të dërgesës, duke përfshirë informacionin e përcaktuar në nenin 21 të Rregullores së deleguar (BE) 2019/2035,

(iii) включен в списък за тази цел от компетентния орган на Република България или територията на изпращане, включително с информацията, посочена в член 21 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/2035

(iv) fulfilling the requirements provided for in Article 8 of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692;

(iv) përmbushjen e kërkesave të parashikuara në nenin 8 të Rregullores të deleguar të Komisionit (BE) 2020/692;

(iv) отговарящ на изискванията, предвидени в член 8 от Делегиран регламент (ЕС) 2020/692

(b) the assembly operation in the assembly centre took no longer than 6 days.)

(b) grumbullimi të kafshëve në qendrën e grumbullimit ka zgjatuar jo më shumë se 6 ditë.)

(b) операцията по събирането в събирателния център са отнели не повече от 6 дни;]

II.2.7. have not been unloaded in any place that does not comply with the requirements laid down in point II.2.12. since they were dispatched from their establishment of origin until they are loaded for dispatch to the Republic of Albania and during that period they have not been in contact with animals of a lower health status.

II.2.7. nuk janë shkarkuar në asnjë vend që nuk përputhet me kërkesat e përcaktuara në pikën II.2.12. që kur janë dërguar nga stabilimenti i tyre i origjinës derisa janë ngarkuar për dërgim në Republikën e Shqipërisë dhe gjatë asaj periudhe nuk kanë qenë në kontakt me kafshë me gjendje më të ulët shëndetësore.

II.2.7. не са разтоварвани на място, което не отговаря на изискванията, определени в точка II.2.12., от изпращането им от техния животновъден обект на произход до изпращането им за Република Албания и през този период не са били в контакт с животни с по-нисък здравен статус;

II.2.8. are loaded for dispatch to the Republic of Albania on __/__/__ (dd/mm/yyyy) in a means of transport which was cleaned and disinfected prior to loading with a disinfectant authorised by the competent authority of Republic of Bulgaria or territory of origin and constructed in such a way that:

II.2.8. janë ngarkuar për dërgim në Republikën e Shqipërisë më __/__/__ (dd/mm/yyyy) në një mjet transporti i cili është pastruar dhe

Modeli/Модел OVI-Y *Çertifikata shëndetësore për importin në Republikën e Shqipërisë të kafshëve të llojit dhen/dhi për therje të menjëhershme pas importit/ Здравен ветеринарен сертификат за внос на овце/кози за незабавно клане в Република Албаниа*

dezinfektuar para ngarkimit me një dezinfektues të autorizuar nga autoriteti kompetent i Republikës së Bullgarisë ose territorin e origjinës dhe i ndërtuar në atë mënyrë që:

П.2.8. са натоварени за изпрашане за Република Албаниа на ___/___/___ (дд/мм/гггг) в транспортно средство, което е почистено и дезинфекцирано преди натоварването с дезинфектант, разрешен от компетентния орган в Република България или територията на произход, и конструирано по такъв начин, че:

- (i) animals cannot escape or fall out;**
(i) kafshët nuk mund të largohen ose të bien;
- (ii) visual inspection of the space where animals are kept is possible;**
(ii) është i mundur inspektimi vizual i hapësirës ku mbahen kafshët;
- (iii) the escape of animal excrements, litter or feed is prevented or minimized.**
(iii) parandalohet ose minimizohet rënia e jashtëqitjeve, mbeturinave ose ushqimit të kafshëve.
- (iii) е предотвратено или сведено до минимум изпадането на животински екскременти, торова постеля или фураж;**

П.2.9. have been subjected to a clinical inspection within the 24 hour period prior to loading for dispatch to the Republic of Albania, carried out by an official veterinarian in Republic of Bulgaria or territory of origin, who did not detect signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020-692 and emerging diseases.

П.2.9. i janë nënshtruar një inspektimi klinik brenda periudhës 24 orë përpara ngarkimit për dërgim në Republikën e Shqipërisë, të kryer nga një veteriner zyrtar në Republikën e Bullgarisë ose territorin e origjinës, i cili nuk ka zbuluar shenja që tregojnë shfaqjen e sëmundjeve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të referuara në Aneksin I të Rregullores së Deleguar (BE) 2020-692 dhe sëmundjet e reja.

П.2.9. са подложени на клиничен преглед в рамките на 24 часа преди натоварването за изпрашане за Република Албаниа, извършен от официален ветеринарен лекар в Република България или територията на произход, при който не са открити признаци, показващи поява на болести, включително съответните болести от списъка, посочени в приложение I към Делегиран регламент (ЕС) 2020-692, и нововъзникващи болести;

П.2.10. have not been vaccinated against:

П.2.10. nuk janë vaksinuar kundër:

П.2.10. не са ваксинирани срещу

- (i) foot and mouth disease, infection with Rift Valley fever virus, infection with peste des petits ruminants virus, sheep pox and goat pox, Contagious ovine pleuropneumonia, Mycobacterium tuberculosis complex (M.bovis, M.caprae and M.tuberculosis) and infection with Brucella abortus, B.melitensis and B. suis, and**
(i) sëmundja e Aftës Epizootike, infeksioni me virusin e Luginës Rift, infeksioni me virusin e peste des petits ruminant, linë e dhenve dhe linë e dhive, pleuropneumonia ngjitëse të dhëve, Mycobacterium tuberculosis kompleks (M.bovis, M.caprae dhe M.tuberculosis) dhe infeksioni me Brucella abortus, B.melitensis dhe B. suis, dhe
(i) шап, инфекция с вируса на треската от долината Рифт, инфекция с вируса на чумата по дребните преживни животни, шарка по козите, заразна плевропневмония по овците, комплекс Mycobacterium tuberculosis (M.bovis, M.caprae и M.tuberculosis) и инфекция с Brucella abortus, B. melitensis и B. suis, и
- (ii) infection with Brucella abortus, B. melitensis and B. suis, and (i) infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) with a live vaccine during 60 days prior to their dispatch to the Republic of Albania.**
(ii) infeksion me Brucella abortus, B. melitensis dhe B. suis, dhe (i) infeksion me virusin e gjuhës blu (serotipet 1-24) me një vaksinë të gjallë gjatë 60 ditëve përpara dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë.
(ii) инфекция с Brucella abortus, B. melitensis и B. suis, и (i) инфекция с вируса на болестта син език (серотипове 1—24) с жива вакцина през периода от 60 дни преди изпрашането им за Република Албаниа;

П.2.11. come from a zone:

П.2.11. vijnë nga një zonë:

П.2.11. идват от зона:

П.2.11.1. in which:

П.2.11.1. në të cilën:

П.2.11.1. където:

- (i) foot and mouth disease has not been reported for: / sëmundja e Aftës Epizootike nuk është raportuar për: / не е докладвано за шап през периода от:**
either [at least 24 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania]⁽¹⁾⁽⁴⁾ të paktën 24 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë) (1) / или [най-малко 24 месеца преди датата на изпрашане на животните за Република Албаниа]⁽¹⁾
or [since (dd/mm/yyyy)]⁽¹⁾⁽⁴⁾
ose [që nga (dd/mm/vvvv)]⁽¹⁾⁽⁴⁾
или [от (дд/мм/гггг)]⁽¹⁾⁽⁴⁾

(ii) vaccination against foot and mouth disease has not been carried out for at least 12 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania, and no animals vaccinated against foot and mouth disease have been introduced during that period.

(ii) ваксиними kundër sëmundjes Aftës Epizootike nuk është kryer për të paktën 12 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe asnjë kafshë e vaksinuar kundër sëmundjes Aftës Epizootike nuk është futur gjatë asaj periudhe.

(ii) не е провеждана вакцинация срещу шап в продължение на най-малко 12 месеца преди датата на изпрашане на животните за Република Албаниа и през посочения период не са въведени животни, ваксинирани срещу шап;

П.2.11.2. in which infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, infection with peste des petits ruminants virus, sheep pox and goat pox, Contagious ovine pleuropneumonia has not been reported for at least 12 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and during that period:

П.2.11.2. në të cilin infeksioni me virusin e rinderpest, infeksioni me virusin e Rift Valley dhe infeksioni me virusin e peste des petits ruminants, lija e deleve dhe dhive, pleuropneumonia ngjitëse e deleve nuk është raportuar për të paktën 12 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe gjatë asaj periudhe:

II.2.11.2. където не е докладвано за инфекция с вируса на чумата по говедата, инфекция с вируса на треската от долината Рифт, инфекция с вируса на чумата по дребните преживни животни, шарка по овцете и шарка по козите и заразна плевропневмония по овцете в продължение на най-малко 12 месеца преди датата на изпращане на животните за Република Албания и през посочения период:

- (i) **vaccination against these diseases has not been carried out, and**
vaksinimi kundër këtyre sëmundjeve nuk është kryer dhe
не е извършвана ваксинация срещу тези болести и
- (ii) **animals vaccinated against these diseases have not been introduced .**
nuk kanë hyrë kafshët e vaksinuara kundër këtyre sëmundjeve.
не са въведени животни, ваксинирани срещу тези болести.

either [II.2.11.3 which is free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24).]⁽⁴⁾⁽⁵⁾
ose [II.2.11.3 e cila është e lirë nga infeksioni me virusin e gjuhës blu (serotipet 1-24).]⁽⁴⁾⁽⁵⁾
или [II.2.11.3 която е свободна от инфекция с вируса на болестта син език (серотипове 1—24)]⁽⁴⁾⁽⁵⁾

or [II.2.11.3 which is seasonally free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24):
ose [II.2.11.3 e cila është sezonalisht e lirë nga infeksioni me virusin e gjuhës blu (serotipet 1-24):
или [II.2.11.3 която е сезонно свободна от инфекция с вируса на болестта син език (серотипове 1—24):

either [II.2.11.3.1 for at least 60 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.]
ose [II.2.11.3.1 për të paktën 60 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.]
или [II.2.11.3.1 в продължение на най-малко 60 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания.]

or [II.2.11.3.1 for at least 28 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and the animals have been subjected to a serological test in accordance with Article 9(b) of Delegated Regulation (EU) 2020/692, with negative results, carried out on samples collected at least 28 days following the date of entry of the animal into the seasonally free zone.]⁽¹⁾⁽⁶⁾

ose [II.2.11.3.1. për të paktën 28 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe kafshët i janë nënshtruar një testi serologjik në përputhje me nenin 9(b) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692, me rezultate negative, të kryera në mostrat e mbledhura të paktën 28 ditë pas datës së hyrjes së kafshëve në zonën sezonalisht të lirë.]⁽¹⁾⁽⁶⁾

или [II.2.11.3.1 в продължение на най-малко 28 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания и животните са подложени на серологично изследване в съответствие с член 9, буква б) от Делегиран регламент (ЕС) 2020/692, показало отрицателни резултати, извършено върху проби, взети най-малко 28 дни след датата на въвеждане на животното в сезонно свободната зона.]⁽¹⁾⁽⁶⁾

or [II.2.11.3.1. for at least 14 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and have been subjected to a PCR test, with negative results, carried out on samples collected at least 14 days following the date of entry of the animal in the seasonally free zone.]⁽¹⁾⁽⁶⁾

ose [II.2.11.3.1. për të paktën 14 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe i janë nënshtruar një testi PCR, me rezultate negative, të kryer në mostrat e mbledhura të paktën 14 ditë pas datës së hyrjes së kafshëve në zonë sezonalisht të lirë.]⁽¹⁾⁽⁶⁾

или [II.2.11.3.1. в продължение на най-малко 14 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания и са подложени на изследване с PCR, показало отрицателни резултати, извършено върху проби, взети най-малко 14 дни след датата на въвеждане на животното в сезонно свободната зона.]⁽¹⁾⁽⁶⁾

or [II.2.11.3, is not free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) and the animals have been vaccinated against all the serotypes (1 to 24) of bluetongue virus reported during the past 2 years in that zone and are still within the immunity period of time guaranteed in the specifications of the vaccine, and

ose [II.2.11.3, nuk janë të lirë nga virusi i gjuhës blu (serotipet 1-24) dhe kafshët janë vaksinuar kundër të gjithë serotipeve (1 deri në 24) të virusit të gjuhës blu të raportuar gjatë 2 viteve të fundit në atë zonë dhe janë ende brenda periudhës kohore të imunitetit të garantuar në спецификациите на ваксината, dhe

или [II.2.11.3, не е свободна от инфекция с вируса на болестта син език (серотипове 1—24) и животните са ваксинирани срещу всички серотипове (1—24) на вируса на болестта син език, за които е докладвано през последните 2 години в посочената зона, и все още са в периода на имунитет, гарантиран от спецификациите на ваксината, и

either [II.2.11.3.1, have been vaccinated more than 60 days prior to the date of dispatch of animals to the Republic of Albania.]⁽¹⁾
ose [II.2.11.3.1, janë vaksinuar më shumë se 60 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.]⁽¹⁾
или [II.2.11.3.1, са ваксинирани повече от 60 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания.]⁽¹⁾

either [II.2.11.3.1 the serological test has been carried out on samples collected at least 60 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.]⁽¹⁾

ose [II.2.11.3.1 testi serologjik është kryer nga mostrat e mbledhura të paktën 60 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.]⁽¹⁾

или [II.2.11.3.1 серологичното изследване е извършено върху проби, взети най-малко 60 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания.]⁽¹⁾

or [II.2.11.3.1. the serological test has been carried out on samples collected at least 30 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and the animals were subjected to a PCR test, with negative results, carried out on samples collected not earlier than 14 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.]⁽¹⁾

ose [II.2.11.3.1. testi serologjik është kryer në mostrat e mbledhura të paktën 30 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe kafshët i janë nënshtruar një testi PCR, me rezultate negative, të kryera në mostrat e mbledhura jo më herët se 14 ditë para datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.]⁽¹⁾

или [II.2.11.3.1. серологичното изследване е извършено върху проби, взети най-малко 30 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания, и животните са подложени на изследване с PCR, показало отрицателни резултати, извършено върху проби, взети не по-рано от 14 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания.]⁽¹⁾

II.2.12. come from an establishment:

II.2.12. vijnë nga një stabiliment:

II.2.12. идват от животновъден обект:

II.2.12.1. which is registered by and under the control of the competent authority of Republic of Bulgaria or territory of origin and has a system in place to maintain for at least 3 years up- to-date records containing information regarding:

II.2.12.1. e cila është e regjistruar dhe nën kontrollin e autoritetit kompetent i Republikës së Bullgarisë ose territorit të originës dhe ka një sistem për të mbajtur për të paktën 3 vjet të dhëna të përditësuara që përmbajnë informacion në lidhje me:

II.2.12.1. регистриран от и под контрола на компетентния орган на Република България или територията на произход и въвел система за поддръжане в продължение на поне 3 години на актуални дневници с информация относно:

- (i) the species, categories, number and identification of animals on the establishment;**
(i) speciet, kategoritë, numrin dhe identifikimin e kafshëve në stabiliment;
- (i) видовете, категориите, броя и идентификацията на животните в животновъдния обект;**
- (ii) movements of animals into and out of the establishment;**
(ii) lëvizjet e kafshëve brenda dhe jashtë stabiliment;
- (ii) движението на животните към животновъдния обект и от него;**
- (iii) mortality in the establishment.**
(iii) vdekshmëria në stabiliment.
- (iii) смъртноста в животновъдния обект.**

II.2.12.2. which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative of the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment.

II.2.12.2. e cila merr vizita të rregullta për shëndetin e kafshëve nga një veteriner me qëllim të zbulimit dhe informacionit mbi, shenjat që tregojnë sëmundjet përkatëse të listuara të referuara në Aneksin I të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692 dhe sëmundjeve emergjente, në një frekuencë që është në përpjesëtim me rikun që paraqet stabilimenti.

II.2.12.2. където се извършват редовни посещения за проверка на здравословното състояние на животните от ветеринарен лекар с цел откриване на и информиране за признаци, показателни за поява на болести, включително съответните болести от списъка, посочени в приложение I към Делегиран регламент (ЕС) 2020/692, и нововъзникващи болести, с честота, която е пропорционална на риска, породен от животновъдния обект;

II.2.12.3. which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases, at the time of dispatch of the animals to the Republic of Albania.

II.2.12.3. i cili nuk ishte subjekt i masave të kufizimit kombëtar për arsye shëndetësore të kafshëve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të përmendura në Aneksin I të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692 dhe sëmundjet emergjente, në kohën e dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.

II.2.12.3. към момента на изпращане за Република Албаниа по отношение на него не са били наложени национални ограничителни мерки от ветеринарно-здравни съображения, в т.ч. за съответните болести от списъка, включени в приложение I към Делегиран регламент (ЕС) 2020/692, и за нововъзникващи болести;

II.2.12.4. in and around which, in an area of 10 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country, none of the following listed diseases has been reported for at least 30 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania: foot and mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift valley fever virus, infection with peste des petits ruminants virus, sheep pox and goat pox ,Contagious caprine pleuropneumonia

II.2.12.4. në dhe rreth një zonë prej 10 km rreze, duke përfshirë, sipas rastit, territorin e një vendi fqinj, asnjë nga sëmundjet e listuara në vijim nuk është raportuar për të paktën 30 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë: Sëmundja e Aftës Epizootike, infeksioni me virusin e Rinderpestit, infeksioni me virusin e etheve të luginës Rift, infeksionin me virusin e peste des petits ruminants, lisë së deleve dhe dhive, pleuropneumoni ngjithëse të dhive

II.2.12.4. във и около който в област с радиус от 10 km — когато е целесъобразно, включваща територия на съседна държава — в периода от най-малко 30 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албаниа не е докладвано за нито една от следните болести от списъка: шап, инфекция с вируса на чумата по говедата, инфекция с вируса на треската от долината Рифт, инфекция с вируса на чумата по дребните преживни животни, шарка по овците и шарка по козите и заразна плевропневмония по козите.

either [II.2.12.5, in and around which, in an area with a 150 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country, epizootic haemorrhagic disease has not been reported for at least 2 years before the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.]⁽¹⁾

ose [II.2.12.5, në dhe rreth një zonë me një rreze 150 km, duke përfshirë aty ku është e përshtatshme territorin e një vendi fqinj, sëmundja hemorragjike epizootike nuk është raportuar për të paktën 2 vjet përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.]⁽¹⁾

или [II.2.12.5, във и около който в област с радиус от 150 km — когато е целесъобразно, включваща територията на съседна държава — през периода от най-малко 2 години преди датата на изпращане на животните за Република Албаниа не е докладвано за епизоотична хеморагична болест.]⁽¹⁾

or [II.2.12.5, which is located in a zone seasonally free of epizootic haemorrhagic disease.]⁽¹⁾⁽⁷⁾

ose [II.2.12.5, e cila ndodhet në një zonë sezonalisht pa sëmundje hemorragjike epizootike.]⁽¹⁾⁽⁷⁾

или [II.2.12.5, който е разположен в зона, сезонно свободна от епизоотична хеморагична болест.]⁽¹⁾⁽⁷⁾

II.2.12.6. in which infection with Mycobacterium tuberculosis complex (M. bovis, M.caprae and M. tuberculosis) has not been reported during 42 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania

II.2.12.6. në të cilën infeksioni me Mycobacterium tuberculosis kompleks (M. bovis, M.caprae dhe M. tuberculosis) për kafshët gjedhe (9), dhe nuk është raportuar gjatë 42 ditëve para datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.

II.2.12.6. където не е докладвано за инфекция с комплекс Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae и M. Tuberculosis)) през период от 42 дни преди датата на изпращането на животните за Република Албаниа]

either [II.2.12.6. subjected to a surveillance to detect infection with Mycobacterium tuberculosis complex (M.bovis, M.caprae, M.tuberculosis) in accordance with the procedures in points (1) and (2) of part 1 of Annex II to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688 during at least 12 months prior to the date to dispatch to the Republic of Albania and during this period: / ose [II.2.12.6. i nënshtrohet një mbikëqyrjeje për të zbuluar infeksionin me Mycobacterium tuberculosis kompleks (M.bovis, M.caprae, M.tuberculosis) në përputhje me procedurat në pikat (1) dhe (2) të pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores së Deleguar të Komisionit (BE) 2020/688 gjatë të paktën 12 muajve përpara datës së dërgimit në Republikën e Shqipërisë dhe gjatë kësaj periudhe: / или [II.2.12.6. подложен на надзор за откриване на инфекция с комплекс Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae и M. tuberculosis) в съответствие с процедурите в част 1, точки 1 и 2 от приложение II към Делегиран регламент (ЕС) 2020/688 на Комисията в продължение на най-малко 12 месеца преди датата на изпращане за Република Албаниа и през този период:

- (i) only caprine animals from establishments applying the measures provided in the paragraph above have been introduced in the establishment;/ vetëm dhitë nga stabilimentet që zbatojnë masat e parashikuara në paragrafin e mësipërm janë futur në stabiliment / в животновъдния обект са въведени само кози от животновъдни обекти, в които се прилагат мерките, предвидени в параграфа**

по-горе;

(ii) in case infection with *Mycobacterium tuberculosis* complex (*M.bovis*, *M.caprae* and *M.tuberculosis*) has been reported in caprine animals kept on the establishment, measures were taken in accordance with point (3) of part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/688] ⁽¹⁾⁽⁹⁾ / në rast se është raportuar infeksion me *Mycobacterium tuberculosis* kompleks (*M.bovis*, *M.caprae* dhe *M.tuberculosis*) në dhitë e mbajtura në stabiliment, janë marrë masat në përputhje me pikën (3) të pjesës 1 të aneksit II të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/688] ⁽¹⁾⁽⁹⁾ / в случай че е докладвано за инфекция с комплекс *Mycobacterium tuberculosis* (*M. bovis*, *M. caprae* и *M. Tuberculosis*) на кози, отглеждани в животновъдния обект, са взети мерки в съответствие с част 1, точка 3 от приложение II към Делегиран регламент (ЕС) 2020/688;] ⁽¹⁾⁽⁹⁾

[II.2.12.7, free from infection with *Brucella abortus*, *B. melitensis* and *B. suis* as regards ovine and caprine animals.] ⁽¹⁾⁽⁹⁾

[II.2.12.7, pa infeksion me *Brucella abortus*, *B. melitensis* dhe *B. suis* për sa i përket kafshëve të llojit dhen e dhi.] ⁽¹⁾⁽⁹⁾

[II.2.12.7, свободен от инфекция с *Brucella abortus*, *B. melitensis* и *B. suis* по отношение на овците и козите] ⁽¹⁾⁽⁹⁾;

II.2.12.8. in which infection with rabies virus has not been reported for at least 30 days prior to dispatch of the animals to the Republic of Albania.

II.2.12.8. në të cilat infeksioni me virusin e tërbimit nuk është raportuar për të paktën 30 ditë përpara dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.

II.2.12.8. където не е докладвано за бяс в продължение на най-малко 30 дни преди изпращането на животните за Република Албания.

II.2.12.9. in which anthrax has not been reported for at least 15 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.

II.2.12.9. në të cilat антракси nuk është raportuar për të paktën 15 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.

II.2.12.9. където не е докладвано за антракс в продължение на най-малко 15 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания.

either [II.2.12.10. in which surra (*Trypanosoma evansi*) has not been reported for at least 2 years prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.] ⁽¹⁾

ose [II.2.12.10. në të cilën surra (*Trypanosoma evansi*) nuk është raportuar për të paktën 2 vjet përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë] ⁽¹⁾

или [II.2.12.10. където не е докладвано за сура (*Trypanosoma evansi*) в продължение на най-малко 2 години преди датата на изпращане на животните за Република Албания.] ⁽¹⁾

or [II.2.12.10. in which surra (*Trypanosoma evansi*) has not been reported for at least 30 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and when the disease was reported in the establishment of origin during the 2 years prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania, the establishment remained under restriction until the infected animals were removed from the establishment and the remaining animals on the establishment were subjected with negative result to a test for surra (*Trypanosoma evansi*) as described in Article 9(b)(i) of Delegated Regulation (EU) 2020/692 carried out on samples taken at least 6 months after the infected animals were removed from the establishment.] ⁽¹⁾

ose [II.2.12.10. në të cilën surra (*Trypanosoma evansi*) nuk është raportuar për të paktën 30 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe kur sëmundja është raportuar në stabilimentin e origjinës gjatë 2 viteve përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë, stabilimenti ka qënë në kufizim derisa kafshët e infektuara janë larguar nga stabilimenti dhe kafshët e mbetura në stabiliment i janë nënshtruar me rezultat negativ një testi për surra (*Trypanosoma evansi*) siç përshkruhet në nenin 9(b)(i) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692 të kryera në mostrat e marra të paktën 6 muaj pasi kafshët e infektuara janë larguar nga stabilimenti.] ⁽¹⁾

или [II.2.12.10. където не е докладвано за сура (*Trypanosoma evansi*) в продължение на най-малко 30 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания, а когато в животновъдния обект на произход е докладвано за болестта през периода от 2 години преди датата на изпращане на животните за Република Албания, животновъдният обект е бил под ограничение до момента, в който инфектираните животни са преместени от животновъдния обект, а останалите животни в животновъдния обект са подложени на изследване за сура (*Trypanosoma evansi*), показало отрицателен резултат, както е описано в член 9, буква б), подточка i) от Регламент (ЕС) 2020/692, извършено върху проби, взети най-малко 6 месеца, след като инфектираните животни са преместени от животновъдния обект.] ⁽¹⁾

(1)(10) [II.2.13. the animals have not been vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, and

(1)(10) [II.2.13. kafshët nuk janë vaksinuar kundër rinotracheitit infektiv të gjedhit/vulvovaginitit pastular infektiv, dhe

(1)(10) [II.2.13. животните не са ваксинирани срещу инфекциозен ринотрахеит по говедата/инфекциозен пастулозен вулвовагинит, и

either [II.2.13.1 originate from Republic of Bulgaria or territory or zone thereof free from Infectious bovine rhinotracheitis infectious pustular vulvovaginitis.] ⁽¹⁾⁽¹¹⁾

ose [II.2.13.1 e kanë origjinën nga Republika e Bullgarisë ose territor ose zonë e tij pa vulvovaginit pastular infektiv rinotracheitit infektiv i gjedhit.] ⁽¹⁾⁽¹¹⁾

или [II.2.13.1 произхождат от Република България или територия или зона от нея, свободна от инфекциозен ринотрахеит по говедата, инфекциозен пастулозен вулвовагинит.] ⁽¹⁾⁽¹¹⁾

or [II.2.13.1. have been kept in quarantine for at least 30 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and have undergone a serological test for the detection of antibodies against whole bovine herpes virus-1 (BoHV-1) with one of the diagnostic methods referred to in Article 9(b)(1) of Delegated Regulation (EU) 2020/692, with negative results, on a sample taken within 15 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.] ⁽¹⁾

ose [II.2.13.1. janë mbajtur në karantinë për të paktën 30 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe i janë nënshtruar një testi serologjik për zbulimin e plotë antitropave të virusit -1 (BoHV-1) të herpesit të gjedhit me një nga metodat diagnostikuese të përmendura në nenin 9(b)(1) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692, me rezultate negative, nga mostra të marrë brenda 15 ditëve përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.] ⁽¹⁾

или [II.2.13.1. са били държани под карантина най-малко 30 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания и са били подложени на серологично изследване за откриване на антитела срещу говежди херпес вирус-1 (BoHV-1) с един от диагностичните методи, посочени в член 9, буква б), точка 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2020/692, показало отрицателни резултати, върху проба, взета в рамките на 15 дни преди датата на изпращане на животните за Република Албания.] ⁽¹⁾

[II.2.12.11. in which *Burholderia mallei* (glanders) has not been reported for at least 6 months prior to the date of dispatch of the animals to Republic of Albania/ në të cilat *Burholderia mallei* (glanders) nuk është raportuar për të paktën 6 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë / където не е докладвано за *Burholderia mallei* (can) в продължение на най-малко 6 месеца преди датата на изпращане на животните за Република Албания.]

[II.2.13. include uncastrated males of ovine animals, which have remained for a continuous period of at least 60 days prior to their dispatch to Republic of Albania in an establishment where infection with *Brucella ovis* (contagious epididymitis) has not been reported during the period of 12 months prior to the date of their dispatch to the Republic of Albania and have been subjected to a serological test for the detection of *Brucella ovis*, with negative results, during the 30 days prior to the date of their dispatch to Republic of Albania/ përfshijnë meshkujt e pakastruar të dheneve, të cilët kanë qëndruar për një periudhë të vazhdueshme prej të paktën 60 ditësh përpara dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë në një stabiliment ku infeksioni me *Brucella ovis*

Modeli/Модел OVI-Y *Çertifikata shëndetësore për importin në Republikën e Shqipërisë të kafshëve të llojit dhen/dhi për therje të menjëhershme pas importit/ Здравен ветеринарен сертификат за внос на овце/кози за незабавно клане в Република Албаниа*

(epididymitis ngjithës) nuk është raportuar gjatë periudhës prej 12 muajsh përpara deri në datën e dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë dhe i janë nënshtruar një testi serologjik për zbulimin e *Brucella ovis*, me rezultate negative, gjatë 30 ditëve përpara datës së dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë. / **включват некастрирани мъжки овце, които са пребивавали в продължение на непрекъснат период от най-малко 60 дни преди изпращането им за Република Албаниа в животновъден обект, в който не е докладвано за инфекция с *Brucella ovis* (заразен епидидимит) през периода от 12 месеца преди датата на изпращането им за Република Албаниа, и са подложени на серологично изследване за откриване на *Brucella ovis*, показало отрицателни резултати, през 30-те дни преди датата на изпращането им за Република Албаниа.**

II.2.13. they have been kept continuously since birth in a country where the following conditions are fulfilled:/ ato janë mbajtur vazhdimisht që nga lindja në një vend ku plotësohen kushtet e mëposhtme:/ **от раждането са били отглеждани постоянно в държава, в която са изпълнени следните условия:**

(a) **classical scrapie is compulsorily notifiable;/** scrapie klasike njoftohet detyrimisht; / **класическата скреипи подлежи на задължително обявяване;**

(b) **an awareness, surveillance and monitoring system is in place;/** ekziston një sistem ndërgjegjësimi, mbikëqyrjeje dhe monitorimi; / **налице е система за осведомяване, надзор и мониторинг;**

(c) **ovine and caprine animals affected with classical scrapie are killed and completely destroyed;/** kafshët e dhenve dhe të dhive të prekura nga skrapit klasik vriten dhe asgjësohen plotësisht; / **овците и козите, засегнати от класическа скреипи, се умишлено убиват и напълно се унищожават;**

(d) **the feeding to ovine and caprine animals of meat-and-bone meal or greaves of ruminant origin, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health, has been banned and effectively enforced in the whole country for a period of at least the last seven years. /** ushqyerja e dhenve dhe e dhive me miell mishi dhe kockash ose kocka me origjinë nga ripërtpësit, siç përcaktohet në Kodin e Shëndetit të Kafshëve Tokësore të Organizatës Botërore për Shëndetin e Kafshëve, është ndaluar dhe zbatuar efektivisht në të gjithë vendin për një periudhë prej të paktën shtatë vitet e fundit. / **храненето на овце и кози с месокостно брашно или пръжки с произход от преживни животни съгласно определението в Здравния кодекс за сухоземните животни на Световната организация по здравеопазване на животните, е забранено и забраната ефективно е влязла в сила за цялата държава за период от най-малко последните седем години.**

Notes

Shënime

Забележки:

This certificate is intended for entry of ovine/caprine animals that will be slaughtered in the Republic of Albania.

Kjo certifikatë ka për qëllim hyrjen e kafshëve të llojit dhen/dhi që do të theren në Republikën e Shqipërisë.

Настоящий сертификат е предназначен за въвеждане на овце/кози, които ще бъдат заклани в Република Албаниа.

This animal health official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.

Kjo certifikatë zyrtare e shëndetit të kafshëve do të plotësohet sipas shënimeve për plotësimin e certifikatave të parashikuara në Kapitullin 4 të Botimit I të Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2020/2235.

Настоящий ветеринарен здравен/официален сертификат се попълва в съответствие с бележките за попълването на сертификатите в глава 4 от приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/2235 на Комисията.

Part I:

Pjesa I:

Чаcт I:

Box reference I.27: "Identification system and identification number" Specify the identification system (such as ear tag, tattoo, transponder etc., from the list in Annex III to Delegated Regulation (EU) 2019/2035) and the individual identification codes of the animals in accordance with Article 21.1 of Delegated Regulation (EU) 2020/692.

Kutia me Referenca I.27: "Система и идентификационен номер" Специфицира системата за идентификация (като етикета на ушата, татуаж, транспондери и т.н., от списъка в приложение III към Делегиран регламент (ЕС) 2019/2035) и индивидуалните идентификационни кодове на животните в съответствие с член 21.1 от Делегиран регламент (ЕС) 2020/692.

Поле I.27: „Система за идентификация и идентификационен номер“: Посочете системата за идентификация (например ушна марка, татуировка, транспондери и т.н. от списъка в приложение III към Делегиран регламент (ЕС) 2019/2035) и индивидуалните идентификационни кодове на животните в съответствие с член 21, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2020/692.

Part II:

Pjesa II:

Чаcт II:

(1) **Keep as appropriate.**

(1) Мбайни си дует.

(1) Излишното се зачертава.

(2) **Code of the zone as it appears in Column 2 of Part 1 of Annex II to implementing Regulation (EU) 2021/404.**

(2) Код на зоната, както фигурира в част 1, колона 2 от приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404.

(2) Код на зоната, както фигурира в част 1, колона 2 от приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404.

(3) **Date of loading it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Republic of Albania, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Republic of Albania against entries of these animals from this zone.**

(3) Дата е ngarkimit nuk mund të jetë një датë para датës së autorizimit për hyrje në Republikën e Shqipërisë, ose një датë në një periudhë kur janë miratuar masa kufizuese nga BE kundër hyrjeve të këtyре kafshëve nga Hollanda.

(3) Дата на натоварване: не може да бъде дата преди датата на разрешаването за въвеждане от зоната в Република Албаниа или дата в период, когато Република Албаниа е приела ограничителни мерки срещу въвеждането на тези животни от тази зона.

- (4) **Only for zones with opening date in accordance with column 8 in part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404.**
 (4) Vetëm për zonat me datë hapjeje në përputhje me kolonën 8 në pjesën 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404.
 (4) За зони, за които е посочена начална дата в съответствие с част 1, колона 8 от приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404.
- (5) **For zones with entry BTV in column 7 of Part 1 of Annex 1 to Implementing Regulation (EU) 2021/404.**
 (5) Për zonat me hyrje Gjuhë Blu në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit I të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404.
 (5) За зони с вписване BTV в част 1, колона 7 от приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404.
- (6) **For zones with entry SF-BTV in column 7 of Part 1 of Annex 11 to Implementing Regulation (EU) 2021/404.**
 (6) Për zonat me hyrje Virusin e Gjuhës Blu në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit I të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404.
 (6) За зони с вписване SF-BTV в част 1, колона 7 от приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404.
- (7) **For zones with entry SF-EHD in column 7 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404./ Për zonat me hyrje SF-EHD në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404.) / За зони с вписване SF-EHD в част 1, колона 7 от приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404.**
- (8) **Only for ovine animals/ Vetëm për kafshët e dheneve / Само за овце.**
- (9) **Only for caprine animals/ Vetëm për kafshët e dhive / Само за кози.**
- (10) **In accordance with article 10 of Delegated Regulation (EU) 2020/692.**
 (10) Në përputhje me nenin 10 të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692
 (10) В съответствие с член 10 от Делегиран регламент (ЕС) 2020/692.

Official veterinarian

Veterineri zyrtar
 Официален ветеринарен лекар

Qualification and title:

Kualifikimi dhe titulli / Квалификация и длъжност

Name (in Capital letters):

Emri (me germa kapitale)
 Име (с главни букви)

Signature:

Firma / Подпис :

Date:

Data

Дата:

Stamp

Vula
 Печат